“AVP TA EXIGI LIDER DI MEP P’E CONDENA TUR AGRESION, DESTRUCCION, MENASA Y INTIMIDACIÓN”





NO pidi otro hende soluciona problema cu Bo mes a fomenta! Sigur dia Bo mes a bisa ora líder di Grupo 7 a kima auto dilanti Parlamento, Abo mes a bisa cu esaki t'e comienzo.

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Rene Herde

"Nos ta exigi p'e lider di MEP condena tur agresion, destruccion, menasa y intimidacion"

No pidi otro hende soluciona problema cu Bo mes a fomenta!

"CU asombro y indignacion mi a tuma nota di e declaracion di e lider di MEP den cua e ta pidi Obispo di Willemstad pa interveni den e situacion di menasa contra di un pastor na Aruba dor di Grupo di 7 persona. Loke un lider ta haci ta condena tur forma di agresion, destruccion, menasa y intimidacion contra di cualkier hende den nos comunidad.
Pio ainda ora ta trata di un lider religioso cu ta biba, sinti, convivi y expresa loke ta sosode den su pais.
Nos ta exigi e lider di MEP, Evelyn Wever-Croes y tur lider politico y civil na Aruba, pa condena e menasa y intimidacion di cualkier grupo di hende, contra cualkier persona of grupo cu ta expresa nan opinion.

Loke a sosode ta otro atentado directo contra di nos estado di derecho dor di Grupo 7. E ta un menasa contra libertad di expresion den nos pais. Esaki ta inaceptabel y nos ta exigi di e lider di MEP pa condena esaki, pa condena y denuncia tur agresion, destruccion y menasa contra di cualkier hende of grupo den nos comunidad." Asina e lider di e fraccion di AVP, drs. Rene (Baba) Herde a bisa, expresando un sentimiento cu ta biba den nos comunidad.



E reaccion di e lider di MEP a cay masha malo. Su declaracion ta wordo mira como un forma pa purba saca su curpa for di e uso di agresion y menasanan di un grupo chikito hopi liga n'e partido MEP.
Nan agresion y menasanan ta wordo haci na radio, den cierto corant, via carta, riba Facebook. E lider y miembronan di MEP a sostene e comportacion di e grupo aki te awor.
Ta dificil p'e lider di MEP haci comosifuera e no sa di esaki y purba di core pa su responsabilidad como lider politico di MEP.

RESPONSABILIDAD

E hecho cu e lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a pidi Obispo na Corsou pa intermedia den e situacion tampoco no a cay bon den comunidad.
Na prome lugar t'e Grupo di 7 a menasa e pastor, pasobra nan no gusta kico e ta bisa. P'e motibo aki nan ta menas'e y kier stop e di papia libermente como ciudadano y como lider religioso.
T'e menasa t'e problema.

No tin niun problema cu un discucion entre dos ciudadano di nos comunidad. E problema ta cuminsa ora uno no ta respeta loke e otro ta bisa of ora e expresa sin respet pa e otro. E libertad cu cada un di nos tin pa expresa nos mes cu respet pa otro, no por wordo stroba, limita of kita sin mas. Sigur no bou di menasa of intimidacion. T'esaki a sosode den e caso aki.

Na di dos lugar e lider di MEP no por haci comosifuera ta awor e ta wak cu tin un patronchi di comportacion agresivo y destructivo di Grupo 7.
T'e Grupo di 7 ta tras di un racha di casonan di agresion, destruccion, disturbio, strobamento di orden publico, strobamento di otronan den nan trabou.
Y awor menasa directo di un persona cu ta ocupa un funcion crucial den bida religioso y social di nos pais. E meta di e menasa ta obviamente pa silencia e persona aki. T'e lider di MEP y miembronan di e partido MEP y nan aliadonan mes cu a defende publicamente e agresion, destruccion, estorbo di orden publico y menasa contra ciudadanonan y contra di nos pais.

E relacion directo entre Grupo 7 y partido MEP a keda demostra hopi biaha caba. Ora di manifestacion organisa dor di e grupo aki, t'e lidernan di MEP nan ta yama dilanti pa pone nan riba un pedestal.
Tin hasta documentonan ta circula pa mustra e relacion directo cu MEP. P'e lider di MEP purba crea e impresion cu e no tin nada di haci cu e grupo aki y ta pidi otro hende pa soluciona problema cu e mes a yuda crea, ta mustra cu e no kier carga su responsabilidad como un lider politico di nos comunidad.

Si e no condena e agresion y menasanan aki, e ta aprob'e! Y si e aprob'e e ta co-responsabel pa a agresion y su consecuencianan.
Ta Evelyn Wever-Croes a bisa dia cu líder di Grupo 7 a kima auto dilanti Parlamento, t'e mesun líder di MEP a bisa cu esaki t'e comienzo. Awe por mira kico e kier men, según drs. Rene (Baba) Herde.

Despues di un charla pa nos hobennan special

Polis awor tin mas amigo na Centro Man Na Obra





DEPARTAMENTO di Comunicacion y Prevencion di Crimen di Cuerpo di Polis recientemente a organisa un charla special riba e tema "gang" na un grupo di amigo cu tabata hopi contento di ricibi nan. Ta trata aki di miembronan, specialmente hobennan, di Centro Man na Obra.
Considerando cu algun cliente di Centro Man Na Obra a bin den contacto cu personanan cu a acerca nan cu menos bon intencion y a causa cu nan haya nan mes den problema, e lidernan di e centro a dicidi cu tin cu tuma algun paso pa haci nan mas "weerbaar", o sea mas fuerte, contra e tipo di incidentenan aki. E lidernan a tuma contacto cu Polis, pa organisa un "lezing" y presentacion tocante e fenomeno di "gang".

John Larmonie a splica cu no t'asina cu e clientenan ta un "target" mucho grandi pa gang, pero si algun hoben entre nan ya caba a haya nan mes den problema pa via di e gangnan riba caya. E incidentenan aki ta no desea, pasobra ta tuma personanan inocente y ta probecha di nan bon curason.
"Nan sa basicamente cu ta cosnan negativo, cosnan cu nan mester nenga, pasobra lamentablemente nos tin cu bisa cu den pasado tin hendenan cu a haci mal uzo di e clientenan aki dor cu nan ta hendenan cu ta facil pa influencia pa manda nan bay horta, pa bay cumpra droga of haci cosnan cu no ta bon," segun John Larmonie ta splica.

E experto riba tereno di prevencion di crimen a bisa cu el a duna un splicacion simpel tocante e situacionnan no desea cu e clientenan mester keda leu di dje; kico e clientenan por y mester haci pa para mas fuerte y evita cu nan ta haya nan mes envolvi.

E mensahe importante tabata cu e gruponan cu ta cana riba caya ta haci malo, ta algo negativo y mester keda leu for di nan.
"E clientenan tabata masha contento mes di mira nos, e interaccion tabata hopi dushi. E tabata un experiencia diferente pa nos, pasobra nos ta custumbra di duna charla tin biaha na instancianan of na scolnan, pero e ambiente ta un tiki mas diferente.
Mi por bisa e tabata hopi great!" di acuerdo cu John Larmonie di Departamento di Comunicacion y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba.

Pa pone un paro na constante abuso

Mayoria empleado di Diamonds Jewerly a afilia na un sindicato

NO t'awor, pero for di basta aña caba, varios sindicato a trata na organisa empleadonan di joyeria y/of di otro negoshinan di Playa. Pa ora cu nan ta organisando, ora cu e propietario y/of gerentenan haya sa, ta cuminsa di biaha cu intimidacion y ta menasa e empleadonan cu si nan mester afilia na un of otro sindicato, nan por conta cu nan lo wordo retira.
Consecuentemente nunca a logra di organisa e empleadonan aki, cu dia'den dia'fo tin cu sigui soporta un cantidad di abuso.

Awor e empleadonan di Diamonds International a demostra corahe, unda mayoria (100%) a dicidi di a afilia nan mes na Sindicato di Trahador Arubano (STA). Y inmediatamente a pidi pa organisa un referendum, y tabata diarazon ultimo, cu Diego de Cuba, Presidente di STA a haya confirmacion for di Mediador di Gobierno, cu diamars dia 17 di maart esaki lo wordo organisa. E referendum aki lo tuma lugar na Oficina di Mediador di Gobierno for di 8.15 pa 9.30 di mainta.

E empleadonan di Diamonds International, a demostra y confirma cu awor ta basta. Stop na abuso y maltrato dor di nos hendenan.
Gerencia di e joyeria aki ta bisa e empleadonan aki, cu Gobierno no por haci nan nada, pasobra ora di campaña electoral, nan sa di sponsor tur partido politico y como tal ta haya tur fabor cu mester.
Di acuerdo cu Diego de Cuba, no ta na Diamonds International so tin abuso ta tuma lugar na pia di trabao. Ta masha keho mes ta drenta practicamente tur dia.
Pa colmo aki ta trata di ehecutivonan stranhero, kendenan a haya permiso di trabao berdad, maske cu tin yiu di tera cu por haci e trabao, cu ta kere cu pasobra nan a haya permiso di por traha, cu nan ta kere di por "trapa" riba nos yiunan di tera.
Ta berdad cu pais Aruba di awe, ta un nacion di un cantidad di nacionalidad, y hasta trahadornan di e diferente nacionalidadnan aki ta haya maltrato y manera menciona, na Diamonds Internacional e no ta diferente, segun Diego de Cuba.

E GM actual, mester cuminsa respeta nos leynan laboral. E dama, aparentemente un dama Ingles, ta grita, e empleadonan manera ta cacho nan ta. Wel, e trahadornan aki a bisa cu ta basta y otro siman por medio di referendum STA ta confia cu lo manda un mensahe cla y raspa pa gerencia di Diamonds International cu awor ta basta.
Lamentable di e situacion aki ta, cu Departamento di Trabao, ta bon na altura di e abusonan aki, pero nan no ta haci nada pa sali na defensa di e trahadornan Arubiano.
Semper tin argumento, cu Departamento di Trabao ta onderbezet, pero na opinion di Diego de Cuba, tin un cantidad di hende den e "overtolligsheid pool", anto re-educa nan y pone nan traha pa e.o. atende e cantidad di keho cu ta drenta na Departamento di Trabao.

Esaki ta pone cu e empleadonan a dicidi di busca nan derecho den un sindicato, pasobra Gobierno tin un departamento cu no ta funciona.

Diego de Cuba ta kere cu na Corsou tin un ley cu ta papia di 80-20, esta cu forza laboral den un negoshi, mester consisti di 80% di trahadornan local, pero lamentablemente Aruba no tin un ley asina ainda.
Aruba mester a sera su portanan caba, na "importadornan", y organisa un inventario pa sa cuanto trahador stranhero tin den nos mercado laboral y cuanto ta Arubiano. Y wak kico nos tin y kico por haci cu loke nos tin.
Esnan cu haya permiso di trabao, mester por papia Papiamento, Hulandes y banda di esaki tambe Ingles, dependiendo den ki sector e importado ta bin traha, segun Diego de Cuba.

For di 2 di maart pa 6 di maart, 2015:

Safety Review riba airside, servicio medico, rescate y servicio di combati candela

na Aeropuerto di Aruba

DEN preparacion p'e proceso di Audit y Certificacion oficial di nos Aeropuerto y pa mantene e nivelnan mas halto di safety y excelencia operacional, Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a invita e team di Airport Excellence (APEX) di Airports Council International (ACI) pa conduci un evaluacion y un safety review di e standard y practicanan recomenda cu a wordo implementa na Aeropuerto di Aruba segun Annex 14 di ICAO y tambe ACI su Best Practices.

Atrabes di e on-site Safety Review, e ACI Safety Review Team lo identifica buraconan den e sistema di safety y tambe formula un plan di accion/implementacion pa Aeropuerto di Aruba por adresa e vulnerabilidadnan aki.

Durante e ceremonia di apertura teni den e Safety Management Room di Aeropuerto di Aruba, CEO di AAA sr. James Fazio y COO di AAA, sr. Jurgen Benschop a yama bon- bini e ACI Safety Review Committee bou liderazgo di sr. Juan Manuel Manriquez, consistiendo di miembronan di e industria for di ACI World, ICAO, Aeropuerto di Quito, Aeropuerto di Ottawa, Aeropuerto di Montevideo, Aeropuerto di Miami y Aeropuerto Las Americas.

"E relacion di Aeropuerto di Aruba cu ACI ta hopi beneficioso p'asina Aeropuerto di Aruba por mantene nivelnan halto di safety y servicio operacional.

Nos ta ancioso p'e feedback cu nos lo ricibi despues cu e Safety Review Committee a completa nan audit riba airside, servicio medico, rescate y servicio di combati candela durante e siman aki. E review aki sigur lo complimenta nos Safety Management System aki na Aeropuerto," asina CEO di AAA, sr. James Fazio a bisa.

Tanto sres. Fazio y Benschop ta parti di ACI-LAC, unda cu sr. James Fazio ta un miembro di e board y sr. Jurgen Benschop t'e actual chairman di ACI-LAC su Safety Committee.

E potretnan ta ilustra e ceremonia di apertura, e firmament di e certificado di ACI APEX Certificate dor di AAA y ACI y tambe e recorido riba airside cu tur e miembronan di e Safety Review Team.





A firma e akte di Fundacion Museo Arubano

Un otro adelanto pa yega n'e meta di maneho

expansion y renobacion di diferente museo na Aruba

DEN cuadro di e maneho nobo pa loke ta museonan na Aruba, Minister Otmar Oduber tabata presente n'e firmamento di akte pa Directiva nobo diarazon merdia.

Despues cu Minister Oduber a papia cu e Directiva di Fundacion Museo cu ta maneha Fort Zoutman y a splica nan e vision p'e maneho nobo, unda a dicidi di no bay inventa un wiel nobo y a escoge pa usa un instrumento cu tabata existi caba.

Tambe a combersa cu Archeologisch Museum, cu te n'e momentonan aki ta un Departamento di Gobierno, y a splica nan cu e intencion ta cu nan tambe mester bay drenta bou di e ‹overkoepelend orgaan› aki cu t'e 2 museonan existente y tin e 3 nobo nan na caminda cu ta Watertoren, Community Museum y muy pronto Carnaval Museum, e mandatario ta splica.

Ta hopi importante p'e museonan aki forma parti di dje y asina crea oportunidad nobo di entrada, no solamente pa Gobierno, pero p'e diferente institutonan cu a promete nan mes n'e maneho, expansion y renobacion di e diferente museonan.
Awe a haci esaki posibel den forma di un paso importante pa yega n'e plan. Dialuna lo haya e entrega oficial di e raport di AIB riba e proyecto di haci di San Nicolas e di 2 capital turistico cu enfoke riba cultura, historia, monumento y museonan.

Pa Minister Otmar Oduber esaki ta un otro adelanto y e ta felicita tur e miembronan di e Fundacion Museo Arubano cu ta bay tin e encargo dentro di poco di 5 Museo y ta desea nan tur conocemento y pasenshi posibel pa nan por haci un bon trabou mirando cu esaki ta bira un aspecto hopi importante pa nos turismo y nos hendenan local.





Parlamentario Wever-Croes (MEP) ta

Ta desmenti e acusacionnan lansa riba dje di parti di lider di fraccion Herde (AVP)

Skirbi pa N.G. Croes



AYERA mainta durante conferencia di prensa, lider di fraccion di Arubaanse Volkspartij (AVP) Rene Herde a bisa cu su colega Evelyn Wever-Croes (MEP) ta bisa pueblo pa no paga belasting, mientras ta trata di belasting cu e mes Wever-Croes no a zorg pa cobra tempo cu e tabata hefe na Departamento di Impuesto (DI).

E desinformacion aki a wordo desmenti dor di Wever-Croes, por medio di un entrevista telefonico, kende a yama e comportacion di Herde un "reaccion infantil". Ta trata aki di derechonan di cada ciudadano, Wever-Croes a splica, no pa bisa hende pa no paga belasting. "Hende mester sa nan derecho."

Segun Wever-Croes, e no ta di opinion cu ciudadanonan no mester paga nan belasting.
"Ami ta ultimo hende pa bisa esey," Wever-Croes a bisa. Ademas, e Parlamentario a splica, e conseho cu e ta dunando publicamente no ta algo contra ley.
De hecho, fuentenan independiente y fidedigno for di DI ta confirma loke Wever-Croes ta informando pueblo. Esta, cu si un cobransa ta mas di 10 aña bieu, sin cu a ricibi un 'dwangschrift' durante e temporada aki, DI no tin base legal pa manda un 'dwangschrift' nobo of busca manera pa cobra e persona concerni.
E debe na belasting ta keda existi si, y lo wordo 'verrekend' na cualkier momento cu e persona tin di haya placa bek for di DI.

Loke Wever-Croes a informa tambe, ta cu e mes a traha na DI 12 aña pasa, y pues, e cobransanan cu ta trata di nan actualmente, ta data for di e periodo despues cu e a traha na DI.
Mas ainda, durante e periodo cu Wever-Croes a traha na DI, e tabata traha den Inspectie, y no Ontvanger, cual t'e departamento responsabel pa cobransanan.
Esta, e acusacion cu Herde ta duna, relaciona cu cobransanan cu Wever-Croes mes a keda sin cobra, ta completamente infunda, ya cu Wever-Croes no tabata ni sikiera traha den e departamento concerni den e acusacion aki. E hecho aki tambe a ser confirma p'e fuentenan for di DI.

Parlamentario Melvin Tromp (AVP) ta

Critica ciudadano Wever pa pone 'beslag' riba propiedad di Mansur

Relaciona cu e caso di difamacion cu Wever a gana, recientemente



AYERA mainta Parlamentario Melvin Tromp (AVP) a critica e situacion actual caminda a pone 'beslag' riba propiedadnan di Jossy Mansur en conexion cu e veredicto di Hues den e caso di difamacion di ciudadano Kenneth Wever.

Tromp ta acusa Wever di ta "haragan pa placa", pero na mes momento no ta menciona e motibo principal pa cual Wever actualmente a pone 'beslag' ariba propiedadnan di Mansur. Esta, basa ariba veredicto di Hues den e caso cu el a gana contra Mansur na november di aña pasa.

Den e caso aki, Hues a dicta na fabor di Wever, caminda Mansur lo mester a publica un rectificacion cu mester cumpli cu cierto rekisitonan specifico. Entre otro, cu e no por ta den contexto di un editorial.

Hues a dicta cu den caso cu Mansur no publica e rectificacion, lo e mester paga un suma di Afl. 1000 pa dia pa cada dia cu e rectificacion no wordo publica, te na un maximo di Afl. 100 mil. Na fin di december, ora cu te ainda e rectificacion no a wordo publica, Wever a hiba esaki corte atrobe pa asina e pago di Afl. 61 mil por tuma luga.

Segun Wever-Croes, door cu te cu dia di awe ainda Mansur no a publica un rectificacion, su esposo a bay over na pone 'beslag' pa e resto di suma na Afl. 39 mil, cual Hues a dicta na fabor di Wever.

Parlamentario Tromp mes ta admiti cu e tumamento di 'beslag' di propiedad di Mansur ta basa riba veredicto di Hues, bisando "Mi ta supone cu ta den e caso cu a sali ultimo caminda cu Hues a haya cu Mansur mester a rectifica."



Segun Parlamentario Thijsen,

Marlon Sneek (AVP) ta manipula pueblo cu informacion cu no ta corecto

Loke Sneek ta informa tocante Valero no ta cuadra

E siman aki Parlamentario Ady Thijsen a bisa cu e no ta di acuerdo cu informacion cu Parlamentario di fraccion di AVP Marlon Sneek a duna recientemente. Segun Thijsen, Sneek ta malinforma pueblo tocante e situacion na Valero pa asina por manipula pueblo di Aruba.

E Parlamentario ta bisa cu e acuerdo cu Gobierno y Valero a cera na 2010 tabata pa asina por a 'bypass' e proceso di 'arbitrage' cu tabata andando, cual, segun Thijsen, Valero tabatin practicamente perdi caba. Na momento cu a firma e 'settlement agreement' Gobierno a scoge pa stop un caso cu nan lo a gana sigur, y cu lo a obliga Valero pa paga e 1% di BBO cual nan no tabata kier a paga, un suma di Afl. 76 miyon.

Si e proceso di 'arbitrage' lo a haya oportunidad di cana su caminda manera debe ser, Thijsen ta informa, Gobierno lo a gana e proceso aki tambe, mescos cu nan a gana e caso den corte cu a precede e 'arbitrage'. Tocante e caso aki, Thijsen ta stress, "Un ta MEP. Ta un hues independiente den nos sistema huridico, e [hues di belasting] a duna Gobierno rason."

Den e proceso di 'arbitrage' tabatin tres punto pa wordo trata. Dos di esakinan Gobierno a gana, y tabata falta un punto so mas, na momento cu Gabinete Eman a para e proceso di 'arbitrage', pa firma un acuerdo cu Valero dia 24 februari 2010, cual a wordo presenta na Parlamento te algun luna despues, na mey. Bayendo, pues, en contra di e ley di contabilidad, cual ta indica cu un acuerdo asina aki mester wordo presenta na Parlamento un periodo prome cu e wordo firma y bin na vigor.

Segun Thijsen, Gabinete Eman a scoge e manera aki pa fix un areglo cu Valero, kende segun Thijsen, a yuda nan financieramente pa gana eleccion a cambio di e 'settlement agreement' actual cu ta faborece di Valero.

"Mi kier a trece informacion pa e pueblo, pa mustra kico ta e berdad," Thijsen a bisa, "paso mi ta kere cu nos tin cu papia semper e berdad cu e pueblo." Thijsen tabatin tur documentonan como prueba den su man na momento cu e la duna e declaracionnan aki.



Evelyn Wever-Croes, splicando motibo pa no desmantela e refineria

"Nos kier alternativa, no medida"

LIDER di MEP, Evelyn Wever-Croes durante e programa semanal "Aruba Merece Mihor" a splica cu nan como oposicion ta bay hiba otro forma di oposicion.

Naturalmente lo keda critico riba Gobierno actual, y lo sigi denuncia tur e abusonan di e Gobierno.

Sinembargo mey-mey di tur e turbulencianan cu e medidanan ta ocasiona, MEP kier brinda e pueblo alternativa. P'asina cada cuidadano por sobrebibi tur e tempestad cu ta biniendo.

"Ta obvio cu e Gobierno aki ta bin cu un lista di medida, y pesey nos mester busca alternativa. E unico alternativa n'e momento aki ta re-apertura di e refineria. Dicon?

Re-apertura di e refineria lo crea empleo, especialmente riba nivelnan mas halto, y si nos kier desaroya un 'kennis economie' nos mester por brinda e cuponan di empleo ey tambe; hotelnan no por brinda esaki;

Re-apertura di refineria ta garantisa cu nos moneda no ta core peliger mas, y lo fortifica reserva di nos divisas; un hotel no por haci esaki;

Re-apertura di refineria ta pone nos economia crece cu 12%, ningun hotel por haci esaki", según Evelyn Wever-Croes.

Crecemento di nos economia cu 12% ta pone cu nos no mester di e medidanan mas. Claro cu e prioridadnan di Gobierno mester wordo cambia, mester bay bek na 7 Minister enbes di 9, mester stop cu tanto biahamento, fiestamento, gasto di propaganda, etc. Pero en todo caso, lo no mester mas di un solidariteitsbelasting!

Re-apertura di refineria ta diversifica nos economía, y ta kita e peso cu tin actualmente riba e sector turístico. Tursimo so no por sigi carga nos economía. Pesey MEP kier pa para e desmantelacion awor, y permiti e negociacionnan cu ta andando n'e momento aki, concretisa y realisa. Si nos desmantela awor, nos tin wel di lubida. Nos kier alternativa, no medida, kico abo kier?, Evelyn Wever-Croes a finalisa su argumentonan pakico mester stop cu desmantelacion y ta kere den un re-apertura di Valero.

Reconstrucion di Tuturutostraat na Ponton

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu diabierna 6 di maart proximo lo cuminsa cu trabounan di reconstruccion di Tuturutustraat, Ponton entre Caya Ernesto O. Petronia y Bonchi Strena Straat.

E caminda lo ta sera di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricada, verkeershekken, tekstwagen y borchinan di aviso. E trabounan tin un duracion di 4 dia.

Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Parlamentario Sr. Jeffrey Kelly:

"Onderwijsfonds" lo percura pa diferente inversion den enseñansa

PARLAMENTARIO Jeffrey Kelly di fraccion di AVP, ta sigui e desaroyonan den nos enseñansa di serca y por a tuma nota di diferente proyecto cu a tuma lugar y cu ainda ta den "pipeline".

Nos por a tuma nota di desaroyonan pa loke ta trata infrastructura y tambe riba tereno di profesionalisacion di educadornan.

Parlamento di Aruba lo reuni dialuna awor p'asina atende e.o. e "landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Onderwijsfonds" pa 2015.

Parlamentario Kelly ta splica cu aki ta trata e fondonan cu Ministerio di Enseñansa a ricibi di Union Europeo p'asina haci diferente inversion den nos enseñansa.

FONDONAN

Juli 2013 a deposita un suma alrededor di 4.7 miyon florin riba un cuenta na Banco Central di Aruba. Meta di e fondonan aki ta pa yuda drecha e calidad di nos enseñansa y implementa inovacion den e area di enseñansa.

Union Europeo lo aloca e fondonan den 3 parti, segun cu nan determina con e fondonan ta wordo inverti.

E 4.7 miyon ta forma parti di e prome "tranche". Despues lo sigui aloca mas fondo cu lo suma un total di mas o menos 15 miyon florin.

INVERSION

Pa cuminsa a duna prioridad n'e siguiente puntonan: Un "zorgprogramma" (programa di cuido), caminda lo duna guia didactico y pedagogico na hobennan a base di "structuurgroepen" y training den grupo.

E programa aki ta destina pa yuda e alumnonan cu tin mester di esaki p'asina expande nan posibilidadnan pa por ta exitoso den nan carera escolar.

Sigui cu e proyecto di "summerschool" pa duna sosten na alumnonan di MAVO p'asina nan por termina nan HAVO cu exito.

Cuido di docentenan y ofrece programanan pa schoolleiders p'asina duna nan mas instrumento y conocemento pa por atende e retonan den nan trabou na un manera mas efectivo.

Mantencion cu ta ensera verfmento di edificionan, asfalta tereno di scolnan, limpiesa etc.

Renobacion di Biblioteca na San Nicolas.

RIBA BON CAMINDA

Gobierno di Aruba ta riba bon caminda. Cu e inversionnan aki lo yuda alumno y maestronan ricibi y duna enseñansa na un manera mas agradabel.

"Ainda Gobierno no ta cla!", Parlamentario Kelly a subraya, pero nan ta riba bon caminda.

DRH sera awe mainta

DEPARTAMENTO Recurso Humano (DRH) ta anuncia cu nan lo ta sera awe diabierna 6 di maart, 2015 den oranan di mainta. Esaki en conexion cu nan reunion anual cu ta trata asuntonan di personal. Nan lo reanuda nan trabou normal riba e mesun dia, 6 di maart, pa 1 'or di atardi.

Gerick Croes (MEP)

"Ora bo punta un dede riba nos, tin 3 ta mustra den bo direccion!"

DEN e prome simannan di februari, lider di fraccion di AVP, drs. Rene (Baba) Herde claramente bou instruccion di Gabinete Eman a ehecuta un ola di manipulacion pa medio di diferente comunicado culpando oposicion y pintando CFT como un monster den henter e desaster financiero.
Tabata obvio cu e intencion tabata pa laba man di e desaster financiero causa pa su propio Gobierno.
Loke lider di fraccion di AVP mester corda ta cu mas biaha e punta dede riba nos, tin 3 ta mustra den su direccion! Asina e colaborador di fraccion di MEP den Parlamento, Gerick Croes a duna di conoce.

Den ultimo añanan no ta solamente uno, pero diferente instancia internacional manera Standard & Poors, Fitch, IMF y por ultimo CFT a indica cu nos situacion financiero ta uno penoso y cu e maneho actual no ta na fabor di futuro di nos pais.
Remarcabel t'e hecho cu e ola di manipulacion ehecuta pa medio di diferente comunicado tabata un accion premedita simplemente pasobra nan tabata sa cu CFT lo a bay bin cu un campaña di mercadeo y sera conoci cu comunidad di Aruba. Parti di e mercadeo aki tabata un charla teni na Universidad di Aruba unda cu e organo di supervision a duna su elaboracion riba e realidad financiero di nos pais.

Den e charla aki, CFT a elabora y pone enfasis riba hopi berdad amargo. Un di e puntonan cu a resalta t'e hecho cu Gobierno di Aruba ta gastando mas di loke e ta ricibi cual por wordo confirma tambe cu e deficitnan registra den e ultimo añanan (averahe deficit pa aña ta 8.4%).
E mesun deficitnan a contribui tambe na un debe nacional cu a surpasa tur norma internacional (mester ta entre 35-40% pero a yega 80% caba), segun Gerick Croes.

Otro berdad cu a enfatisa riba dje ta cu Gobierno no sigui por fia placa pa gastonan coriente y mester cuminsa trece ordo.
Ademas di esaki CFT a acentua un biaha mas cu e plannan existente di Gabinete Eman pa logra un surplus 2018 no ta suficiente y ta p'e motibo a indica na Gobierno cu mester pensa riba introduccion di un impuesto di solidaridad indirecto. E organo a enfatisa si cu el a evalua e plan riba mesa, pero cu e no ta tuma ningun decision, pasobra esaki ta den man di Gobierno.
Ta pesey CFT a bisa den e charla tambe cu nan rol ta supervisea y evalua si Gobierno ta dunando contenido na kico realmente ta goberna dor di tuma decisionnan pa logra nan propio metanan.

Tabata bisto si cu den e afan di AVP pa trata e.o. di pinta CFT como e malo di historia a termina na expresa e MIEDO grandi cu nan tin p'e berdad financiero sali na cla.
Obviamente e MIEDO tabatin di haber cu pueblo lo haya sa cu t'e Gobierno aki a desgracia nos pais financieramente y pone cu te na aña 2034 nos lo tin un situacion financiero sostenibel atrobe.
Pero AVP den su intento no a logra stroba CFT di informa pueblo cada un detaye di e situacion y retonan cu nos pais lo tini su dilanti.
Ta di lamenta si, segun e colaborador di MEP su fraccion, cu e situacion a bira uno asina caotico y cu ta premira cu e medidanan actual no ta suficiente.
Apesar di e empeño di parti AVP pa tapa e situacion real e organo di supervision CFT a desenmascara fraccion di AVP y Gabinete Eman!



Evelyn Wever-Croes tocante discusion entre Pastor Jairo y Grupo 7

"Mi ta prefera no mescla den e discusion, mi a pidi Obispo intermedia"

PRENSA a puntra lider di MEP, Evelyn Wever-Croes su opinion tocante e disputa publico entre "Grupo 7" y Pastor Jairo Maduro. Lider di MEP no tabata kier a bay den e discusion aki, y a indica cu pesey mes el'a pidi Obispo Luis Antonio Secco pa intermedia. Evelyn Wever-Croes a indica cu e disputa publico aki ta tumando proporcionnan incontrolable, y tin un impacto profundo den nos comunidad cu ya caba ta hopi afecta pa tur e medidanan, problemanan di desempleo, criminalidad, problema social.

"Como cuidadano, e disputa aki tin mi molestia, pero como Catolico e disputa aki ta causando mi hopi dolor.
Y mescos cumi, tin hopi fiel cu a wordo afecta p'e disputa aki. Si no haci nada pa para e disputa aki, y especialmente e forma con publicamente e disputa ta wordo conduci, ta Iglesia Catolico ta sali perdi.
Pesey mi a tuma e libertad di pidi Obispo pa intermedia of apunta un comision pa intermedia p'e", tabata palabra di lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, kende di e forma aki a laba man. A spera cu e como bon Catolico e por lo menos lo bisa" Mi ta distancia for di tur acusacion".

MERVIN WYATT-RAS

Pa loke t'e forma con Parlamentario Mervin Wyatt-Ras di AVP a reacciona, lider di MEP a contesta: "Mi no ta kere cu esey tabata prudente, si di berdad e ta meen cu e ta preocupa pa Iglesia, cu e ta preocupa pa su Pastor, e no mester a mescla su mes den e discusion y tira cu mas lodo ainda, sigur no den mi direccion.
Esey no ta yuda ningun hende cu nada. Pa su informacion Pastor Jairo a yamami diasabra pa bisami cu e ta bay denuncia Grupo 7, ma papia cu hendenan di Grupo 7 cu a bisami cu nan ta bay denuncia e Pastor.
Mi a pidi nan reconsidera, y especialmente mi a bisa Pastor Jairo cu mi no ta kere cu e mester haci e denuncia bou di Santo Sacrificio di Misa.
Pasobra fielnan ta bay misa pa nan haya guia spiritual, pa nan haya inspiracion pa enfrenta e retonan di e siman nobo.
Pero Pastor Jairo sa kico e ta haci, el'a bisami cu el'a papia cu Obispo caba, pues pesey ami no kier drenta den e discusion, mi a pidi Obispo pa intermedia".
Segun Wever-Croes, Pastor Jairo sa cu MEP no ta Grupo 7 y Grupo 7 no ta MEP.

DESVIA ATENCION

Ta obvio cu e atakenan entre e dos gruponan aki a desvia atencion di e problemanan real di nos pais: E noticia di CFT diabierna ultimo con malo nos situacion financiero mas.
Ya ningun hende por bisa cu ta MEP ta haya e situacion serio, awor tur hende por a mira y scucha pa nan mes cu e situacion ta hopi alarmante y e Gobierno aki a hiba un maneho masha masha malo mes.
"No laga ningun hende desvia boso atencion di e problemanan real di nos pais", tabata conseho di lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Labando su man, sin sikiera distancia di e problema



Kiwanis Club of Young Professionals Aruba orguysamente cu

Proyecto "Siman di Placa Chikito" pa duna muchanan di Aruba Educacion Financiero

CUMINSANDO dia 9 di maart awor Kiwanis Club of Young Professionals Aruba ta start cu un proyecto hopi importante p'e comunidad di Aruba.
Ta trata aki di un programa cu lo educa muchanan di scolnan basico riba e topico di placa. E programa ta hiba e nomber di "Placa Chikito" y lo wordo duna por medio di un curso na muchanan di scolnan basico na Aruba. E iniciativa aki a bin despues cu Banco Central di Aruba a publica cifranan alarmante di e estado financiero di casnan na Aruba.

Esaki a haci cu Kiwanis Club of Young Professionals Aruba a dicidi di inverti den un programa di educacion financiero cu por yuda e muchanan pa ta mihor prepara den futuro ora di anda cu placa.



E siman di placa chikito mes tin como rol tambe pa por crea un concientisacion nacional pa stimula mayornan pa educa nan yiunan riba e topiconan financiero. P.e.: Entrada Propio, Spaar, Gasta Placa y Comparti Placa. E forma con lo yega na tanto e muchanan como e mayornan ta pa duna sesionnan cortico n'e scolnan basico unda lo educa e muchanan e balor di placa, uso di placa y circulacion di placa. Lo haci uso di medionan di comunicación tambe pa yega n'e comunidad general.



Pa por ehecuta e "Siman di Placa Chikito" a ricibi hopi bon colaboracion di e patronisadornan principal cu ta Aruba Bank, Caribbean Mercantile Bank, ENNIA, RBC Royal Bank. Kiwanis Club of Young Profesionals tambe ta hopi agradeci n'e sosten di Aruba Bankers Association y na Gobernador di Aruba kende lo ta efectua e apertura di e "Siman di Placa Chikito".

Kiwanis Club of Young Professionals Aruba ta un club hopi activo yudando comunidad den diferente forma.
Durante henter **aña Kiwanis Young Professionals** Aruba, mihor conoci como KYPA ta organisa diferente proyecto como tambe eventonan pa recauda fondo. E club ta consisti ta profesionalnan hoben cu tin e ambicion y curason pa traha pa comunidad. KYPA a yuda diferente fundacion den pasado manera Favi, Fada, Casa Cuna pa menciona algun.

E club ta enfoca hopi riba bienestar di nos muchanan y tambe ta haci 'Service Projects' y asina ta yuda diferente grupo den nos comunidad.

E prome "Camp Millionaire" na Aruba tabata un exito rotundo

SIMAN pasa a tuma lugar e prome Camp Millionaire di Aruba organisa pa Kidspreneur Stichting y Kids Inc. Aruba. E proyecto aki a wordo patrosina pa RBC Royal Bank.
'Camp Millionaire' ta un proyecto di Kidspreneur Stichting hunto cu Kids Inc. Aruba unda cu nos muchanan cuminsando for di 10 aña te cu 14 aña y di 14 te cu 18 aña a ricibi tur conocemento y conscientisacion di Educacion Financiero.
E proyecto inovativo aki a wordo inicia dor di sra. Nancy Maya y conhuntamente cu programa y organisacionnan internacional, a trece esaki Aruba.





RBC Royal Bank como entidad financiero a adopta e programa aki dor di ta un partner financiero y strategico den e proyecto aki.
Diasabra sr. Pierre Rafini, RBC Country Manager Aruba, Market Head di Business Banking, DC & Suriname a haci bishita na 'Camp Millionaire' y asina combersa cu e muchanan encuanto kico nan a siña durante e prome les.
Den combersacion cu sr. Rafini, el a menciona cu e ta wak e potencial di e proyecto aki como un pilar importante den formacion di e educacion financiero cerca nos hobennan y comunidad en general.

Di e forma aki RBC ta contribui den crea hobennan responsabel, kendenan ta futuro clientenan di banconan na Aruba y cu na final di dia lo contribui grandemente na yuda desaroya un economia estable.
Hunto, formando parti di proyectonan manera 'Camp Millionaire', nos ta contribui na potencial di crecemento di Aruba.

Sra. Nancy Maya di Stichting Kidspreneur tambe ta sumamente orguyoso di participacion di tur e muchanan y a gradici mayornan primordialmente pa a duna nan yiunnan e oportunidad aki di siña mas encuanto responsabilidad y maneho di placa.
Dia 7 y 8 di maart 2015 lo sigui e siguiente 'Camp Millionaire' cu lo ta p'e hobennan di edad di 14 pa 18 aña. Esaki lo tuma lugar na The Office Aruba.
Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Nancy Maya na 565-5739. Mester menciona cu 'Camp Millionaire' ta completamente gratis.



Durante bishita na Banco di Sanger y na Hemo Dialyse

Studiedag 2015 di Filomena College Mavo a haya informacion balioso









COMO parti di nan studiedag 2015, docentenan di Filomena College Mavo a haci un bishita na dos instancia di salud na Aruba. Nan ta: Banco di Sanger Aruba & afdeling Hemo Dialyse di Hospital. Informacionan masha balioso riba e salud di cada individuo riba Aruba a ser presenta.

Hopi importante ta pa nos cuida nos riyonnan y esaki ta cuminsa cu bebemento di hopi awa tur dia. Apesar di e bon servicio cu Hemo Dialyse ta brinda, e no ta un bida facil ora cu bo ta haya bo mes ta tuma dialyse mas cu un biaha pa siman.

Tambe Bloedbank Aruba a duna informacion valioso n'e grupo di docente, mustrando e importancia cu donantenan di sanger tin pa salba bida di pacientenan na Aruba. Tambe a ser acentua cu no ta tur hende ta bin na remarke pa duna sanger.
Esaki tin di haci cu forma di bida cu e donante ta hiba y tambe si e ta sano.

E dia aki a resulta den un dia masha educativo pa tur e maestronan cu tabata presente.
Na nomber di full e team di FCM, juf. Maroushka Koopmans a gradici tanto sr. Raymond Maxwell di Bloedbank Aruba como sra. Caroline Raphaela, e zorgcoordinator di Hemo Dialyse pa nan hospitalidad y presentacion brinda n'e team.



No lubida cu
Colornan di nos bandera a keda oficialisa
Entrante 1 di januari 2015

SEGUN e cambionan presenta na Parlamento di Aruba relaciona cu e color di nos bandera, esaki a keda oficialisa entrante 1 di januari 2015, por medio de ley. T'asina cu lo mester di permiso pa por importa y bende e bandera Arubano. Esaki por wordo pidi na Departamento di Cultura Aruba situa riba L.G. Smith Boulevard # 134 den Horizonte Building riba prome piso tras di DA Drogesterij. Segun e cambionan manifesta den ley articulo 11 di (LB ham) p'e permiso di importa y bende e bandera lo mester entrega un muestra di e bandera pa aprobacion na Departamento di Cultura Aruba (DCA) pa por haya e permiso necesario. Colornan corecto di e bandera di Aruba lo ta Geel: PMS 109C; Cora: PMS 032C; Blanco: PMS Blanco absoluto y Blauw: PMS 279C.

Pa haci peticion p'e permiso pa importa y cumpra mester tin riba e formulario: a) Pa loke ta trata e permiso di compra:
Fam y nomber di esun cu ta haci e peticion; 2. Si esun cu ta haci e peticion ta un instancia of negoshi cual mester ta inscribi na Camara di Comercio; 3. Nomber di e fabricante den exterior; 4. Menciona e cantidad di bandera cu lo importa y nan midi (nan); 5. Lo mester demostra un ehemplar di e bandera importa.

b) Pa loke ta trata e permiso di benta: 1. Fam y nombernan di esun cu ta haci e peticion; 2. Si e peticionario ta un instancia of negoshi cual mester ta inscribi na Camara di Comercio; 3. Nomber di e importador na Aruba.

Den caso di no cumpli cu ley lo por tin sancion den forma di un boet. Bandera oficial ta obtenibel y por cumpra esaki na Central Magazijn cu ta situa na Sabana Blanco # 34-C, telefon: 583-0320, email: bidcm@setarnet.aw
Meta di Gobierno ta pa yega na uzo di un solo color di bandera uzando e colornan corecto. Cu ta oficialisa pa medio di ley. Ta importante pa semper duna respet na nos propio bandera. Sigur awor cu nos ta dilanti di porta di e celebracion nacional di Dia di Himno y Bandera cu ta riba 18 di maart benidero.



Kooltemp ta traha pal'i bandera

"Perfecto pa hisa bo bandera dia 18 di maart"



KOOLTEMP ta traha pal'i bandera "Perfecto pa hisa bo bandera dia 18 di maart" Dia 18 di maart ta acercando y como ciudadano di nos dushi isla nos tur ta prepara p'e dia aki por celebra esaki di un manera of otro. Un di e formanan tradicional ta pa hisa e bunita bandera di Aruba ya for di mainta tempran. Esaki mas cu claro no por bay sin un tubo di hero pa palo di bandera.
Si abo no tin esaki ainda por pasa libremente na Kooltemp p'asina haci bo pedido pa nan traha uno pa bo.



Kooltemp ta ofrece pal'i bandera di 6m halto. Esaki por wordo entrega na 3 diferente manera. Opcion 1 ta palo cu straps di hero pa por pega na muraya. Opcion 2 ta palo cu brackets pa pega den vloer y opcion 3 ta palo cu un base cu por wordo arma riba cement. Tambe por drecha y rebiba esun cu ya bo persona tin caba por medio di sandblast, primer y verf. 'Kooltemp ta para pa calidad y bon servicio y ta garantisa cu tur producto cu sali for di Kooltemp ta uno traha cu amor y pasion sin faya un detaye', sr. Trevor Eman di Kooltemp ta cuminsa ta bisa.

'Si pa un of otro motibo abo como cliente no ta satisfecho, Kooltemp ta garantisabo cu lo atende bo persona te na momento cu esaki si t'e caso', sr. Trevor Eman ta continua. Kooltemp ta situa na Tomatenstraat 21 na Dakota y ta habri di dialuna pa diabierna di 7am – 12pm y di 1pm - 4pm. Por yama tambe na 582-9085 pa cualkier informacion. Bishita y like nan pagina riba Facebook na www.facebook.com/KooltempAruba







Exitoso AFM Aruba Bowling Tournament na Eagle Bowling Palace



DIASABRA ultimo na Eagle Bowling Palace a tuma lugar AFMAruba Bowling Tournament. Un total di 7 team a participa n'e evento aki. Teamnan participante tabata: Caribbean Mercantile Bank, Royal Bank Caribbean, Aruba Investment Bank, Lucky Strikerz, Plus Accountants, La Cabana y Samsom Bookstore. Ennia tambe a haci un contribucion n'e evento aki. Tabata reina un ambiente ameno y e reto entre e teamnan tabata grandi. E tabata un oportunidad perfecto pa teambuilding. E ganador p'e anochi aki tabata e team di Royal Bank Caribbean. Un danki ta bay na tur e companianan cu a duna nan sosten n'e evento aki.

Pabien na tur e participantenan y muy en especial n'e team ganador di Royal Bank Caribbean.

Ganashi ta bay pa dos instancia cu ta Animal Rights Aruba y Aruba Boot Camp Foundation.



Diasabra awor lo cuminsa e campeonato futbol veterano

DIASABRA awor 7 maart lo start e Campeonato Futbol Veterano 50+ di Fedeveta cu 9 equipo.

Riba veld di Brittania pa 6 or Arusur/Atletic lo topa cu Teachers, pa 7:30 Brittania vs SCA y pa 9or Roma lo enfrenta Inter.

Riba veld di Bubali lo start pa 5:30 e wega Bubali contra Nacional.

E equipo di Santos lo tin un dia di sosiego.

Manera tur aña nos lo dedica e Campeonato na 3 persona cu a destaca den e ramo di futbol veterano, nos ta bezig ainda cu e escogencia di e 3 personan aki cu sigur mas despues lo wordo honra manera debe ser.

E aña aki pa prome biaha lo drei tur 3 campeonato, esta 50+, 40+ y 35+, full apart di otro. Manera 50+ caba lo start mas o menos fin di mei cu 40+ y segun plan na september lo start 35+.

Na februari a eligi un directiva nobo di Fedeveta, cu ta consisti di Presidente sr. Edmund Fraser, secretario sr. Franklin Fingal y Tesorero sr. Randy Tromp.

Sigur un cambio cu e directiva nobo kier ta mas informacion pa publico y asina promove nos dushi futbol veterano, p'e motibo aki nan ta experimentando cu e web-site www.fedeveta.com.

Fedeveta ta invita tur hungador y fanatico pa bishita nan web-site y si bo ta desea laga bo comentario.

Directiva ta desea tur hungador un dushi campeonato y ta invita Aruba completo bin goza y apoya nos futbol veterano.

Esun cu haya Jack

Lo haya un recompensa di Afl. 250.=

AYERA mainta e conocido sindicalista, Presidente di STA, Diego di Cuba a bisa di haya falta di su carne chubato cu yama Jack.
E lo desea di haya Jack bek. E ta ofrece AWG 250,= n'esun cu por bis'e unda Jack ta.
Su yiunan ta haya su falta. Nan a rondia tur caminda y den mondi, sin exito.
Esun cu por tin'e yama na telefon: 588-1178 (fax) of cell: 592-3535; 567-0668; 566-9111.

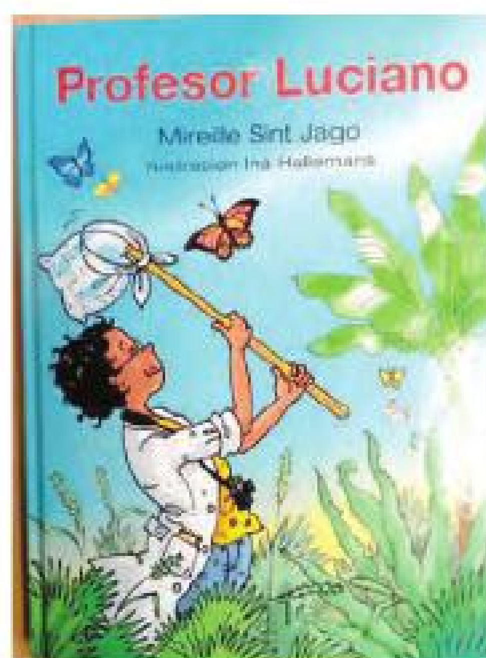


Mireille Sint Jago ta encurasha mas autor Arubiano pa presenta nan bukinan





TUR diahuebs atardi tin un actividad educativo pa mucha na Biblioteca Nacional (BN), caminda autornan ta bin presenta nan buki na un grupo di mucha. Siman pasa señora Mireille Sint Jago a bishita BN pa di dos biaha y a duna un tremendo presentacion. Sra. Sint Jago a skirbi tres buki na Papiamento p'e edad di 6-10 aña cu a wordo publica na 2014 pa Departamento di Enseñansa como parti di e proyecto piloto Scol Multilingual. Na november Sra. Sint Jago a presenta e buki: 'Bombero riba bais' na BN y durante su di dos bishita na BN autor Sint Jago a presenta e buki: 'Profesor Luciano'.





BUKI HENTER NA RIMA

E grupo di hobennan presente, pero tambe e representantenan di BN presente, a keda hopi encanta cu e presentacion alegre y interactivo di Juf. Mireille. Juf Mireille a priminti di bin bek pa un di tres biaha pa presenta su buki: 'Fiesta di Awa', cu ta un buki di mas cu 30 pagina y skirbi ful na rima. Sint Jago a splica cu como hoben e tabat gusta e musica di rap. E mes tabata skirbi su propio raps y canta tambe. Tempo su yiunan tabata mas chikito e tabata lesa bukinan di Annie M. G. Schmidt pa nan. Un autor Hulandes masha conoci pa su bukinan di 'Jip en Janneke' y hopi buki na rima. Awor e talento pa rap y su amor pa poema el a hinca den e buki 'Fiesta di Awa'. Un buki cu ta splica na un manera comico con 3 amiga ta haya sa mas di nos sistema di limpiesa di awa sushi. Eynan e educadora, sra. Sint Jago su profesion ta maestro di chimica, a haya un oportunidad pa sali. "Mi ta purba pa no hinca hopi les den mi bukinan, pasobra e mayoria di muchanan lo kier lesa algo cu ta stimula nan fantasia. E storia aki ta combina fantasia cu e tecnica basico di nos sistema di limpiesa di awa sushi.



PROMOVE NOS IDIOMA PAPIAMENTO

Mireille Sint Jago, conoci p'e programa di television educativo di antes: 'TV-Teach; WakPaBoSiña!' pero tambe un candidata riba lista di partido MEP, actualmente ta studia Ley na Universidad di Aruba y p'e motibo ey el a splica cu aworaki e ta concentra mas tanto riba presentacion di su bukinan y cu e no a cuminsa skirbi mas buki ainda. "Mi tin hopi idea pa mi siguiente bukinan, pero mi ta druk cu mi estudio. P'esey mi kier concentra solamente riba promocion di e bukinan y tambe nos idioma Papiamento."



Pronto Sint Jago lo presenta su bukinan na scolnan basico cu ta interesa pa haya un bishita di e autor y educador sra. Mireille Sint Jago. "Tur scol basico na Aruba a ricibi e pakete di 36 buki skirbi pa Autornan Rubiano di e proyecto Scol Multi Lingual na 2014. "Mi ta spera cu BN y e scolnan lo invita mas autor di Aruba pa bin presenta nan bukinan boluntariamente pa nos muchanan. Tin hopi mucha cu tambe tin e talento pa ta un autor den nan.", Sint Jago ta clausura. Por tuma contact cu Sint Jago via e medianan social pa haya mas informacion.

Divi Impact sponsor principal di CBN Baseball Teams



DIVI Impact t'e fundacion di empleadonan di Divi cu ta traha pa yuda empleadonan den dificultad, duna becanan pa studio di nan yiunan di e empleado y tambe ta yuda den nos comunidad.
E ta cu hopi orguyo cu Divi Impact ta sigui t'e sponsor di e uniformnan di e teamnan di baseball di Centro di Bario Noord.
Na 2013 Divi Impact a cuminsa cu e sponsor y e team tremendo di Divi Impact CBN tabata invicto.
Awor Divi Impact a dicidi di tuma tur e 3 teamnan bao di nan y ta sponsor e uniformnan di edad di 7 pa 8 aña, di 9 pa 10 aña y esnan di 11 pa 12 aña.

Divi Impact ta convenci cu e muchanan aki tin potencial y ta orguyso di nan. Sigur ta sigui pa wak cu nan lo logra te den Grandes Liga di Baseball y lo duna honor na nos isla.
Ainda tin mas proyecto di interes p'e teamnan y Divi Impact ta sigur cu lo por yuda cu eseynan tambe e aña aki.

Gerencia di Divi y tur miembro di Divi Impact ta desea e 3 teamnan exito den nan campeonato e aña aki. N'e mayornan Divi Impact kier manda tambe un palabra: "Bay e weganan, apoya boso yiunan, sigur esey lo duna nan mas gana y orguyo pa truinfa".



Parke Nacional Arikok ta presenta su

Prome Anochi di Pelicula pa 2015

DIASABRA awor 7 di maart, Parke Nacional Arikok ta organisando e prome anochi di pelicula pa 2015. E biaha aki lo mustra e documentario Hulandes, De Nieuwe Wildernis, cual documentario ta bay di un tereno entre Almere y Lelystad na Hulanda, cu 40 aña pasa ainda tabata bou di awa, y cu awendia ta un lugar unda naturalesa ta prevalece. Oostvaardersplassen a origina ora cu Flevopolder a ser seca, y awendia tin cabay, hert, vos, ganz, barbulet y hopi otro sorto di parha, insecto y animalnan. Un pida naturalesa den un di e paisnan mas pobla di mundo. 'Hulanda, manera nunca bo a wak e'… E documentario aki ta na idioma Hulandes.

Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero bou di e tremendo cielo di nos Parke Nacional. Asina parke kier crea concientisacion di e importancia di nos naturalesa.E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibildad pa cumpra algo di come y di bebe na prijs rasonabel. E anochi di pelicula lo tuma lugar desde 7:30 pm pa 9:00 pm dilanti 'Centro di Bishitante 'di Parke Nacional Arikok.Pa mas informacion bishita nos pagina di facebook; Facebook.com/ArikokNationalPark
Bin parke, y descubri mas…

Filomena College MAVO na di 3 lugar



FILOMENA College Mavo ta logra ocupa e di tres lugar den futbol escolar 2015. Despues di a gana e Campeonato Escolar di Futbol San Nicolas, Filomena College Mavo a logra finalmente gana e medaya pa di tres lugar den e Campeonato 2015. E alumnonan Aschwin Dabian, Darwin Smarius, David Ocean, Andrew da Silva, Marvin Irausquin, Bryson Werleman, Jean Altidore, Jean Louis Peterson, Danrick Schwengle y Ranzino Saladin a hunga contra Colegio Arubano cu e score di 2- 1.
Finalmente Colegio Arubano a bira e ganador. E team tabata bao guia di docentenan Patrick Lejuez y James Aroeman. E weganan a tuma lugar den Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.







Gabinete Mike Eman I y II ta satisfecho y honra

cu reconocemento di National Geographic pa Aruba como Destinacion di Liderazgo

DESPUES di a pasa e mainta bishitando habitantenan di Yuwana Morto Complex, ehempel di un bario cu ta yama e concepto di sostenibilidad bon bini y ta muestra di sentido comunitario, Prome Minister Mike Eman tabatin e placer di a wordo informa riba e premio cu Aruba a haya como 'Destinacion di Liderazgo' den e World Legacy Awards di National Geographic. El a comparti e sentimento di satisfaccion cu su coleganan di Gabinete di Minister cu como un ekipo ta traha riba e vision di sostenibilidad y bienestar socio economico.Aruba a bira merecedo di e premio aki pa su vision y esfuersonan haci riba tereno di desaroyo sostenibel y tambe con esakinan ta traduci nan mes den e industria di turismo. Momentonan asina ta yena nos tur cu un sinti di satisfaccion y orguyo, pero tambe di un compromiso renoba pa sigui traha na bienestar di nos pueblo y nos pais. E categoria di Destination Leadership ta reconoce e liderazgo di un destinacion, incluyendo ciudad, provincia, estado, pais y region cu ta demostrando e mihor practica ambiental, proteccion di herencia cultural y natural, beneficio pa e comunidad local y ta educa su bishitantenan riba e principionan di sostenibilidad.

Den e premionan a participa un total di 260 diferente destino. Den e categoria aki, Aruba tabata e top 3 finalista hunto cu Delaware North Companies Parks & Resorts na Yosemite National Park, Merca y Val D'Aran, Spaña.

E descripcion di Aruba ta menciona e.o. e relacion di cooperacion cu ta existi Carbon War Room y con Aruba ta demostrando loke ta posibel den e lucha global contra e cambio climatico. "Cu hopi recurso di solo y biento, Aruba a inverti grandemente den energia renobabel y ta trahando den direccion di e meta pa bira e prome pais na mundo cu ta liber di combustibel fosil pa 2020."

Tambe ta menciona con di parti di Aruba Tourism Authority ta traha cu doñonan di negoshi pa crea 'destinacionnan cu por cana' dor di adapta nan modelo di 'smart growth' y baha dependencia di auto.

Algo hopi importante cu tambe a keda remarca den e argumentonan pakico Aruba ta merece e premio aki ta cu 6 otro isla den Caribe awor a adapta e 'Modelo Aruba' y ta pusha nan mesun transicion den direccion di bira destinacionnan mas sostenibel. Gabinete Mike Eman II ta wak e premio aki como un estimulo mas cu ta alimenta e determinacion pa cumpli cu e metanan pone nos dilanti como pais y como comunidad. Aruba ta bon riba e caminda pa bira un pais modelo na mundo, pero mas importante ainda ta cu, Aruba ta birando un pueblo cu ta economicamente stabil, su ciudadanonan ta gosa di un nivel halto di bida mientras cu na mesun momento ta respeta e medio ambiente.

Cacho riba caya ta causa hopi molester y doño a haya boet

CENTRAL a manda Polis diarazon 09.00, na un cas na Hooiberg, pa cacho los riba caya. Eynan e homber T. ta bisa cu mainta el a yega cas 05.30 y a haya mas o menos 15 cacho dilanti su cas ta bringa.

E ta bisa cu tin un cacho loops y e ta pertenece na su bisiña y henter e becindario ta haya molester di e cachonan.

Polis a bay na cas di e bisiña y a papia cu e homber L., kende ta bisa cu e mester a bay hiba su yiunan scol, dor di esey, el a laga e porta di cura habri. L. a bisa cu e ta bay mara su cacho. Polis a dun'e un boet.

Ladronisia den cas na Rooi Kochi

CENTRAL a manda Polis diarazon 10.45, na Rooi Kochi sin number unda ladronnan a drenta den un cas. Eynan e homber K. ta bisa cu el a mira cu e porta parti pabou di e cas, tabata forsa.

E ta bisa cu ladronnan a bay cu 4 boter di whisky y tambe boter di vodka.

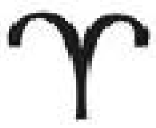
Polis ta haya homber drumi den auto

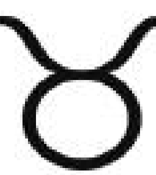
POLIS a bay diarazon 11.57, na Zuster Cherubinestraat unda tin un homber drumi den un auto Mitsubishi berde. Polis a lanta e chofer y a puntr'e kico e ta haciendo y el a bisa cu e ta wardando riba un amigo pa bin cu un tire di spare, como cu el a haya un flat-tire.

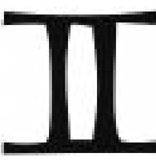
"Dream small dreams. If you make them too big, you get overwhelmed and you don't do anything. If you make small goals and accomplish them, it gives you the confidence to go on to higher goals."
- John H. Johnson



Horoscoop Mrt. 06, 2015


ARIES : Ekilibrio y rason ta e lemanan clave pa bo awe. No cay den extremo nan y tuma decisionnan cu na su momento bo por defende.


TAURO: Aunke bo tin hopi trabou, bo ta sinti bo motiva i hopi satisfecho di bo trabou. E siguridad i optimismo ta trece un stabilidad den bo relacionnan familiar i di pareha.


GEMINIS: Bo a yega na e conclusion, cu pa bringa bo so, bo no ta gana ningun bataya. E esfuerso uni i comparti ta mas poderoso.

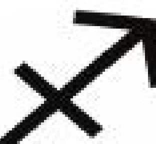

CANCER: Amor ta bisa presente pa bo. Un hende ta busca, ta yama i ta invita bo. Probecha e dianan aki pa diberti i pasa bon.


LEO: Bo tin carisma i apoyo poderoso na bo fabor. Tuma e atardi pa bo traha i anochi pa diberti. Amor, un tanto instabil, si ta sincero ta sobrevivi.


VIRGO: No cansa, pasobra tin hopi trabou i poco tempo pa caba nan. Lo mas importante na e momentonan aki ta pa organisa bo obligacionnan.

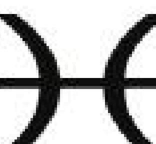

LIBRA: Bo carisma social ta hopi fuerte awor. Us'é pa habri bo caminda i cuminsa haci e cosnan manera bo ke. Disfruta di e momento i no preocupa mas cu pasado.


SCORPIO: Bo relacionnan familiar ta placentero. Disfruta di biahenan cortico cu amigo i conoshinan cercano. Trata pa tur manera di pasa bon.


SAGITARIO: Tur locual ta parce bo negativo, awor ta comberti den positivo. Eseynan ta pasa den casi tur aspectonan di bo bida, pero bo mester tin pasenshi.


CAPRICORNIO: Asuntonan familiar ta sigui tuma importancia pa bo. Scucha e proposicion nobo cu nan ta haci bo, no cera porta pa oportunidadnan nobo.


AQUARIO: Bo salud mester sigui siendo bo punto di interes. No desanima si algo no resulta, sigui busca otro caminda, tin hopi alternativa pa explora.


PISCIS: Bo estima propio ta aumenta alabes cu bo ta disfrutando di e energia positivo. No pa esey bo mester habri afo encuanto bo relacionnan di amor.

Calabas Blue Jays ta rebiba Copa Henry Kelly

CALABAS Blue Jays cu un gran torneo di softball, ta rebiba "Copa Henry Kelly" cu lo inicia diadomingo awor riba veld di Calabas.
Tur cos ta cla p'e torneo aki. Antes Copa Henry Kelly tabata un atraccion total den bario di Noord y e aña aki Directiva di Calabas Blue Jays a dicidi di organisa un biahs mas e gran Copa Henry Kelly.
Equiponan cu a confirma ta Red Skins, Mariners, Kudawecha Indians, Boegoeroei, Bad Devils, Novatos, Quisqueya, Sluggers, Bad Boys, Tanki Leendert Giants, Crush Power y Macuarima. Durante 4 siman largo e equiponan aki lo bataya contra otro pa mira finalmente kende lo disputa den e gran final.
Naturalmente tur wega lo bay ta riba veld di Calabas. Diadomingo awor lo ranca sali pa 10am Boegoeroei vs Crush Power, 1130am Bad Boys vs Quisqueya, 1pm Red Skins vs Macuarima, 230pm Bad Devils vs Novatos y pa 4pm lo sera e atardi cu un wega amistoso.
Alabes desde 1pm lo bay tin un torneo di domino Caba Cos vs Biba Lekker y DD Brakes vs Nos cu Nos. Bo ta keda cordialmente invita.

Polis ta intermedia pa paramento di auto

CENTRAL a manda Polis diarazon 09.11, na Caribbean Palm Villaga pa un assistencia unda un persona tin algun dia ta para auto na un manera cu e ta stroba autonan di carga pa baha carga n'e hotel. Eynan e supervisor di guardia, ta mustra polis un Mitsubhishi Pajero mini preto, y e ta bisa cu e auto ta para y ta stroba trafico.
E auto ta pertenece na un adres Noord. Polis a mira cu e auto ta para n'e banda drechi y e autonan di e trahadornan ta staciona n'e lugar banda robes. Polis a bay n'e cas di doño di e auto cu ta stroba trafico. Polis a mira cu e auto ta para riba acera dilanti e cas. E cas ta wordo gehuur y no tin garashi.
Polis a papia cu e doño y a bis'e si Polis mester bolbe bin p'e mesun caso, nan lo duna boet. El a comprond'e y Polis a bay n'e guardia y a splik'e mescos. El a bisa cu e ta bay percura p'e trahadornan di e hotel, para nan auto na un manera corecto.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 6 maart 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.41	1.43	1.45
Engelse Pond Sterling	2.65	2.70	2.76
Zwitserse Frank per CHF. 100	184.10	184.82	185.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	146.78	148.12	149.61
Euro per XEU. 100	195.36	197.14	199.13

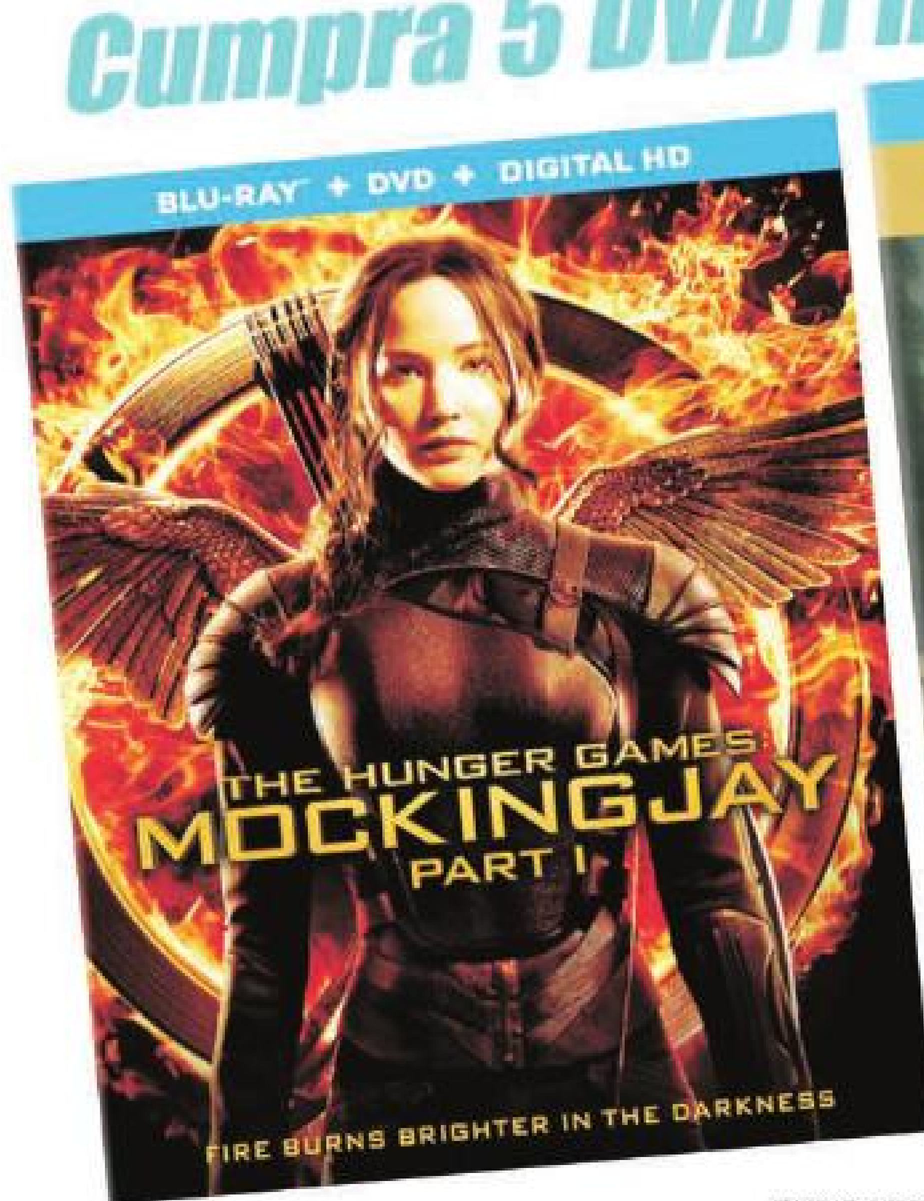


Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

E Siman aki....!

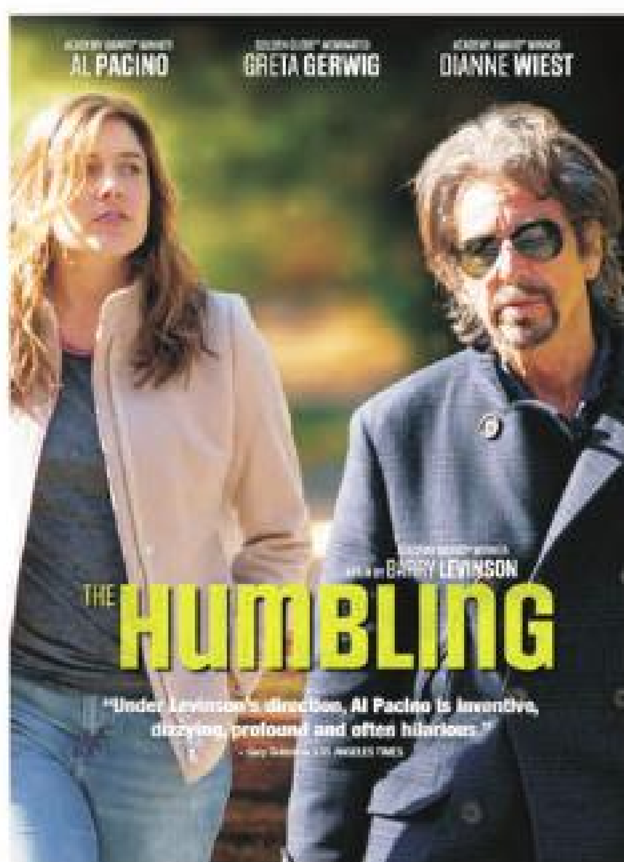
Cumpra 5 DVD i hanja 1 gratis

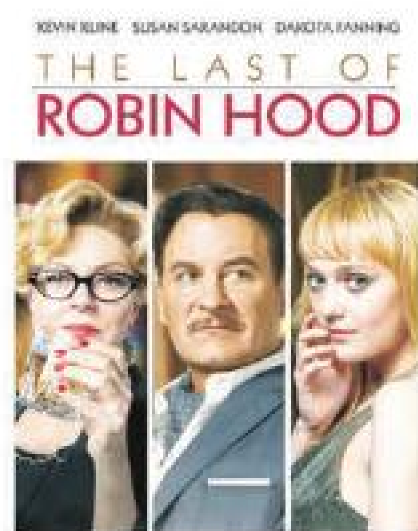






Rent 6 DVD Pay for 5

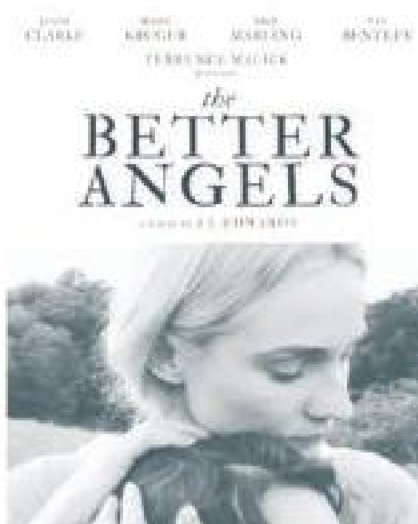


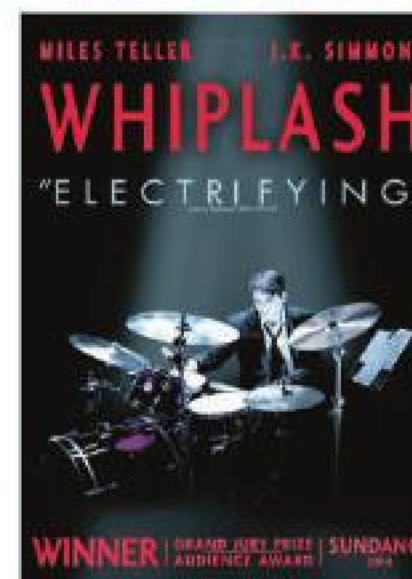




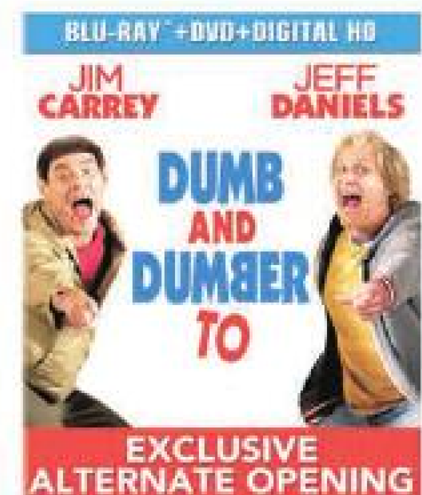




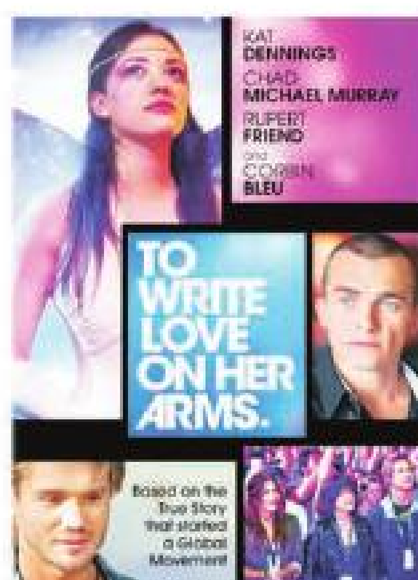




DVD for Sale
DVD Original
Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!







DVD 100% ORIGINAL





Ask for our special.

videone

Santa Cruz 585-0250 • Bubali 587-1699

Castigo halto exigi den caso grandi di ladronicia di auto

RECIENTEMENTE un caso grandi di ladronicia di auto a continua den corte caminda fiscal a exigi 6 aña di castigo pa un di e sospechosonan, S.M.G. Fiscal a haci uzo di combersacionnan cu a wordo 'getap' y cu tabatin varios testigonan cu duna declaracion di reconoce e stem di S.M.G. como prueba.

Ta trata di un operacion bastante formal den e caso aki, caminda e sospechosonan tabata uza un garage, situa na Golfweg na San Nicolas, riba un tereno cera, pa desmantela autonan di biaha despues cu nan horta nan.
Den cercania di e tereno ariba menciona, a haya un cantidad grandi di autonan horta, di cual piezanan a wordo kita. Tambe, e organisacion criminal aki, tabata haci uzo di un luga di warda pertenencianan ('opslagplaats') na Cayena Mall riba nomber di un di e sospechosonan pa warda e piezanan di e autonan cu nan a horta.
Den e caso tin un total di cinco sospechoso, kendenan a comete e actonan criminal aki den e periodo di januari 2013 pa november 2014, y ta trata di ladronicia di decenas di auto.

Pa e otro sospechosonan den e caso, G.V.K., E.J.A, R.A.M., y R.A.R., fiscal a pidi sentencianan di entre 38 luna y 48 luna.

E caso a cuminsa na februari di e aña aki, pero no por a caba di wordo trata pa motibo di tur e documentonan cu mester a wordo repasa. Hues lo duna su veredicto dia 24 maart.

Bahia Principe a haya opcion di 6 luna

ARUBA como producto ta hopi den demanda. Asina p.e. tin masha interes pa desaroya varios proyecto pariba di brug.
E.o. despues cu Minister Otmar Oduber a firma un MOU cu ehecutivonan di Bahia Principe, pa construi hotel all inclusive na Seroe Colorado y pa bin tambe cu un centro comercial grandi, no a tende mucho mas.

Di acuerdo cu Marlon Croes, Director di DOW, ta DIP ta bezig cu e grupo aki, cu manera e por a compronde, Bahia Principe a haya opcion di 6 luna. N'e tereno, Bahia Principe tin trabounan ta hacienda unda diferente estudio y documento ta wordo prepara.
E desaroyadornan di Bahia Principe a haya opcion di 6 luna pa wak si nan por keda cla y haya aprobacion di DIP y DOW pa por cuminsa.

Pa loke te Boutique Hotel den Caya Betico Croes di famia Harms, por a compronde cu e ta den proceso, a haci nan estudionan, nan mapanan ta cla, pero loke cu falta t'e financiamento di e proyecto, asina ing. Marlon Croes, Director di DOW a duna di conoce.

Minister Benny Sevinger a felicita pueblo di Aruba pa premio di National Geographics



MINISTER di Infrastructura, Desaroyo Teritorial y Integracion Benny Sevinger ta sumamente contento di tabata esun honra pa ricibi e premio otorga na nos isla dor di National Geographics.
For di Berlin, caminda e ceremonia di entrega a tuma lugar, Minister Sevinger a manda su palabra di pabien na pueblo di Aruba cu e logro aki y na coleganan di Gabinete Mike Eman I y II. "Henter pueblo por ta orguyoso di e premio aki cu ta mustra cu Aruba ta canando den e bon direccion pa loke ta sostenibilidad," asina e Minister Sevinger a expresa.
E premio den e categoria di Destination Leadership ta un di 5 cu ta forma parti di e World Legacy Awards y cu a keda entrega durante e famoso Feria Turistico di Berlin cu ta tuma lugar anualmente. Minister Sevinger a splica cu Aruba a forma parti di 260 candidato for di cual a scoge 3 finalista pa cada categoria. Un panel di 15 Hues a evalua cada finalista y a bishita nan pa wak personalmente si nan ta cumpliendo cu loke a pone riba papel como metanan. E otorgamento di e premio ta prueba cu Aruba tin un Gobierno cu ta cumpli cu loke ta priminti.
"Pabien na Prome Minister Eman p;e vision ey, na coleganan de Meza y Oduber y tur otro colega cu a traha riba e vision aki. Awe bo por mira cu National Geographic cu ta un organisacion mundial, ta duna reconocemento n'e vision aki y n'e pueblo di Aruba pa sostene e vision aki pa 2020 nos ta 100% sostenibel," asina Minister Sevinger a comenta bisando adicionalmente cu mes importante ta cu Gobierno ta traduci e sostenibilidad aki den calidad di bida pa tur ciudadano.
Sosten di socionan grandi manera Carbon War Room y TNO, e.o., tambe ta sumamente importante, segun Benny Sevinger. Nan ta reconoce cu Aruba tin un vision valioso, pero tambe e conocemento y capacidad pa haci'e un realidad y pesey tambe paisnan grandi ta wak den direccion di Aruba.
"Esey nan ta admira di pais Aruba cu a pone un vision asina halto su dilanti, pero cu tambe ta canando su caminda," Minister Sevinger a expresa. "Manera mundo ta reaccionando, nan ta wak cu esaki ta e caminda pa cana y nan ta apoya Aruba."

Un idea pa stimula y inspira

pa siña mas di mundo Madame Tussauds Museam





DURANTE un exposicion di arte bibo, e muchanan di Juffrouw Murielle Brown-Roos y Juffrouw Perlishka Lockhart di 6e klas di Mon Plaisir Basisschool a crea un Madame Tussauds Museum a base di e serie di buki "Who Was? Who is? What was?" den ballroom di Ritz Carlton Hotel.

Cada studiante mester a kies un personahe y haci nan research p'asina por presente.

Un idea tremendo cu sin duda ta habri e horizonte di nos hobennan, ta stimula y inspira nan pa siña mas di mundo, historia y personahenan valioso.

Na un manera hopi creativo, interactivo y cu hopi entusiasmo cada mucha a presenta nan resultado final.

E anochi a sirbi tambe pa recauda fondo p'e fundacion cu ta stimula lesamento: Bon Nochi Drumi Dushi.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta felicita e docentenan, mucha y nan mayornan y tambe Ritz Carlton cu a mira e importancia di e proyecto escolar magnifico aki.









Probablemente bo ta mirando
nos for di shelo aki riba,
mandando sonrisa cu dianan di solo y
cu hopi amor



Cu tristesa den nos curazon, pero cu e gratitud di a conoce un dama cu a duna su tempo, amor y sabiduria











ta anuncia e fayecimento di

Sra. Celfa Visser-Lampe

***22-04-1930 - † 01-03-2015**

Presidente di e directiva di Visser Corporation

Gerencia y staff ta extende palabranan di profundo pesame na su yiunan,
nieto y nietanan, rumannan y demas famia.
Cu Dios tuma Sra. Celfa Visser-Lampe den su reino y cu e por sosega den paz di señor

Hopi forsa den e momentonan dificil aki

Dia di entiero ta awe diabierna 6 di maart 2015, Visser Corporation ta cera 12:00 pm

Parokia di Dakota La Virgen di Fatima ta informa



DIAMARS 10 di maart ta cuminsa un novena na honor di San Hose, Tata Wardador di Hesus, cabes di Santa Famia; Patrono di Iglesia Universal, Patrono di morto santo.

E novena lo wordo teni na Parokia di Dakota, Misa di La Virgen di Fatima, diamars 10 di maart pa 6 or di atardi y sigui asina tur dia te diamars 17 di maart y diarazon 18 di maart e novena lo wordo teni 7 or y 15 mainta. Diahuebs 19 di maart 2015 lo celebra e fiesta di San Hose durante di un Santo Sacrificio di Misa Solem pa 7 or di anochi.

Tur Parokiano y henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti n'e novena y fiesta na honor di San Hose.

And don't think the garden
loses its ecstasy in winter.
It's quiet, but the roots
are down there riotous.
-Rumi

Cu inmenso tristesa ta participa fayecimento
di nos kerida mama, suegra y wela

Sra. Celfa Visser-Lampe

***22-04-1930 - †01-03-2015**



Richard Visser y Aysel Erbudak

Nieta: Savannah Visser,
mama di Savannah: Robbin Anderson

Nieto: Kai Visser,
mama di Kai: Lidwina Young

Yiunan di Aysel:
Michael van Waveren
Rowena van Waveren
Merdan Koç

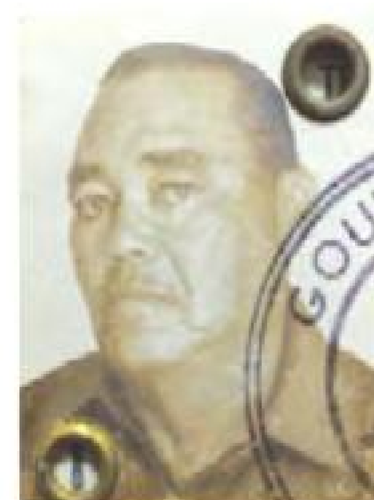
Ta invita na su ultimo despedida, awe diabierna 6 di maart 2015 na Misa Sta. Anna na Noord di 2:00 pm - 4:00 pm. Entiero lo sosode den seno familiar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entiero di:



Sr. Pablo Koolman

Un gradicimento na esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon. Na tur esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil, boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: diabierna 6 y diasabra 7 di maart pa 7'or di anochi y diado-mingo 8 di maart 2015 pa 6.30 di atardi na misa Birgen di Fatima na Dakota.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Anuncio: Mediq Botica Trupiaal na warda

Awe diabierna 6 di maart 2015,
ta cera di 12:00 pm - 7:30 pm

Entre 12:00 pm - 7:30 pm por bay Botica Paradera pa busca receta.

Mediq Botica Trupiaal lo brinda su servicionan na warda normal despues di 7:30 pm



ATENCION NA TUR BO PREGUNTANAN TOCANTE BO SALUD

Mediq Botica Trupiaal
Ponton
Tel. 583 8560



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entiero di:



Xiomara Nicolas

Un gradicimento na esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon. Na tur esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil, boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: diabierna 6 y diasabra 7 di maart pa 7'or di anochi y diadomingo 8 di maart 2015 pa 8'or di mainta na misa St. Anna na Noord.

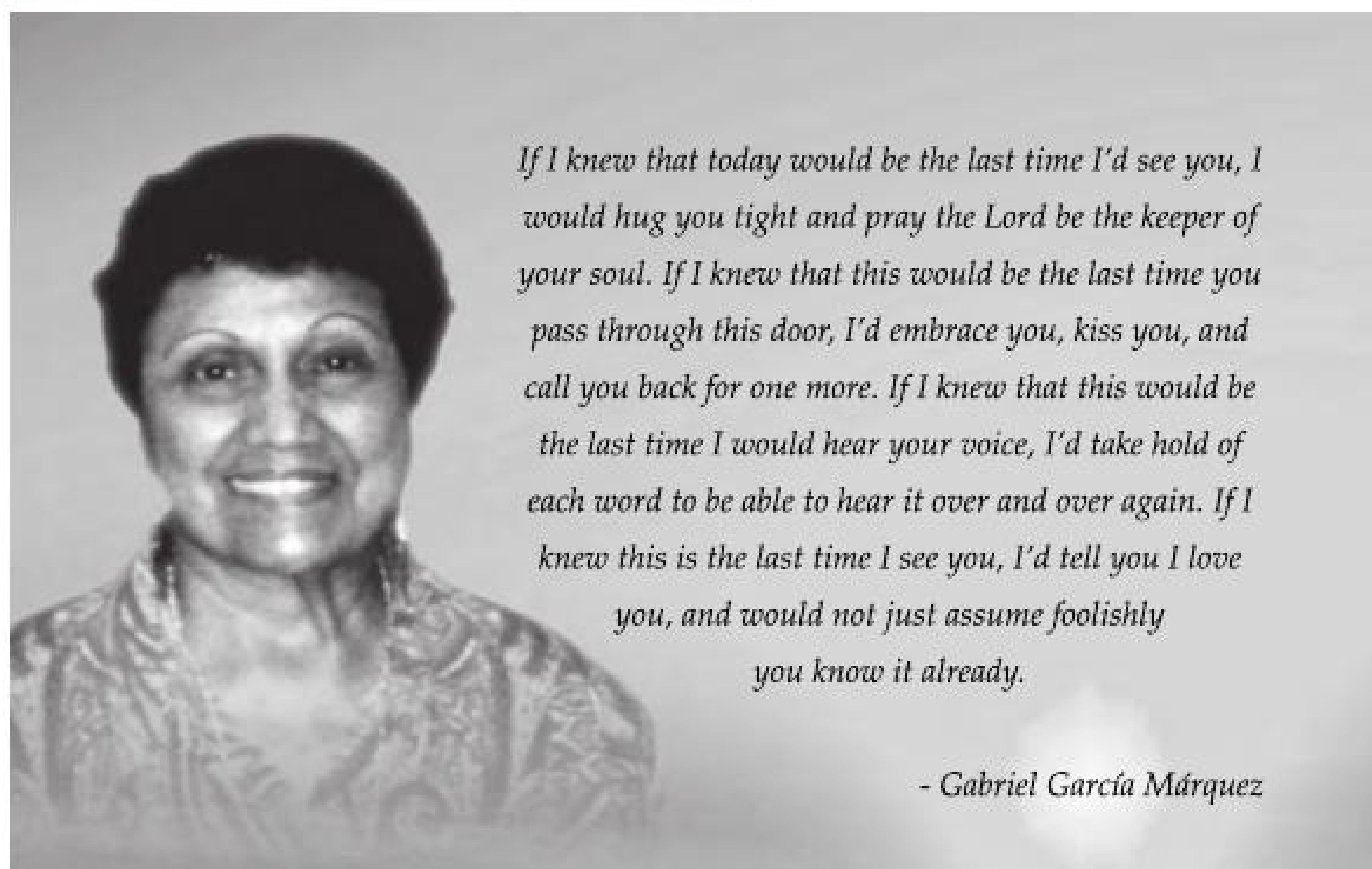
Boso presencia ta altamente aprecia.

Invitacion pa Caminda di Cruz den bario di Paradera

PASTOOR Toti Fuentebella, Pastoor di Parokia di Santa Filomena, Paradera hunto cu cooperadornan di misa ta invita tur fiel Catolico di e parokia pa un Caminda di Cruz den Misa tur diabierna durante temporada di Cuaresma pa 6:15 di atardi sigui pa un Santo Sacrificio di Misa 7'or di anochi diabierna awor, dia 6 di maart 2015.

Despues di misa lo tin Caminda di Cruz den bario di Paradera pa 8.15'or di anochi, cuminsando na cas di famia sra. Filomena Kelly na Rooi Prikichi 1 y siguiendo den e diferente casnan den becindario.
Corda bin cu un flash light y buki di oracion. P'e sigiuente diabierna, dia 13 di maart 2015, e Caminda di Cruz den bario ta cuminsa na cas di famia Ida y Gina Tromp, Shiribana 4-B.
Pastoor Toti ta conta cu presencia di tur parokiano di Paradera y henter pueblo di Aruba pa asisti n'e Caminda di Cruz.

Laga nos refleccionа riba e misterio di Hesus su salbacion pa nos tur. Danki di antemano pa boso presencia.



Edward Visser
Linda Visser-Swanson
Aleksandra Visser
Ta participa fayecimento di nan kerida mama, suegra y wela

Sra. Celfa Visser-Lampe

*22-04-1930 - †01-03-2015

Ta invita na su ultimo despedida, awe diabierna 6 di maart 2015 na Misa Sta. Anna na Noord di 2:00 pm - 4:00 pm. Entiero lo sosode den seno familiar.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Garnet Patrick St.Rose
Mihor conoci como" **Boy, Daddy"**
*21-02-1924 - †02-03-2015

Na nomber di su:

Yuinan: Daphney St.Rose y yiunan na St.Maarten
Alex Beddo na Aruba
Marta Beddo y yiunan na Aruba

Nieto y Nietanan: Kleomar y famia
Gabriel y esposa y yiunan
Dayanara Beddo y yiu
Patrick St.Rose na St.Maarten
Bisanieta (o)nan, prima (o)nan, tanta y omonan, rumannan y manera yuiunan na Aruba.

Tur verplegesternan di S.A..B.A. Huize Maristella.

Demas famianan: Flecher, Tousaint, St.Rose, Beddo, Raphaela, Caton, Nicolaas, Martin, Del Rosario, Tromp, Groenveld, Morrel, Dupersoy, demas famianan na Dominicay Aruba.

Nos ta pidi nos disculpa si acaso nos por a lubida un of mas famia, lo bai tin un box disponible den Aurora Funeral Home pa un bon causa.

Ta pidi pa bin bisti na colorido

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Celebracion Informativo na Playa Pabao

En conexion cu celebracion Dia Internacional di Hende Muher

EN conexion cu "Dia International di Hende Muher" directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa un celebracion informativo cu lo trata e tema: "Detecta Cancer na Pecho na Tempo". E actividad aki a wordo organisa conhuntamente cu Stichting Bevolkingsonderzoek Borstkanker" (BOB).
Orador invita pa e anochi aki ta dokter Anthony. Dokter Anthony lo duna un presentacion y despues tin oportunidad pa lansa pregunta.
E anochi ta termina cu un ora social na unda lo tin presentacion di Quincy Hasham, Derwin Kemp, Ruthy Vrieswijk y Isa Brown. Lo tin diferente premio y sorpresa.
Durante e ora social lo tin snacks vegetariano. Un invitacion ta bay na tur hende muher cu kier sa mas di e tema detecta cancer na pecho na tempo pa bin celebra nan dia hunto cu nan famia awe diabierna 6 di maart na Centro di Bario Playa Pabao.
E actividad ta cuminsa 7ór y lo termina 9ór. Lo tin un recuerdo di e dia aki p'e prome 50 hende muher cu asisti n'e actividad aki. Lo no cobra entrada.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Daniel Ridderstaat
*26-04-1942 †05-03-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

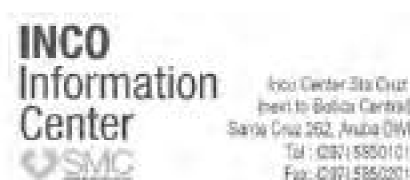


Dia di entiero ta awe diabierna 6 di maart 2015,
Boticanan Mediq, Downtown Drugstore y Incocenter
ta cera 12:00 pm

Gerencia y staff di:

Mediq Botica San Lucas
Mediq Botica Centro Medico
Mediq Botica Central
Mediq Botica Oduber
Mediq Botica Trupiaal
Mediq Botica Kibrahacha
Downtown Drugstore
Incocenter





INCO Information Center



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Recordatorio / Invitacion
6 luna a pasa caba pero ta mescos cu ta ayera.



Jeanne-Marie Nadine Ras-Croes

Esun cu nos ta stima no lo bai,
nan ta cana banda di nos tur dia.
Sin cu nos por wak nan,
sin cu nos por skucha nan
pero semper banda di nos,
den nos mente y den nos curason.

Esposo, Yui, Mayornan y Ruman nan invita
pa asisti na un santo sacrificio di misa cual lo tuma
lugar diasabra 7 maart 2015 pa 7'or di anochi
na misa Santa Filomena na Paradera.

Jeanne nos ta stimabo y nos ta haya
bo falta inmensamente.

Jeanne sosega na paz.
Bo ta nos angel den shelo.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Den cunuku di yerbe berde eta pone mi sosega,
Eta hibami na awa trankil , pami bolbe haja forsa

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta aniuncia fayecimento cristianamente



Martinus Sabino Dubero
Mihor conoci como **"Swindo"**

Na nomber di su:

Esposa: B.Rosalinda (Ina) Dubero-Vrolijk
Yiunan: Maroushka y Poipy
Annabelle y Etienne
Curtbert y Eliandra

Nietonan: Rudselin, Andrew, Christy, Arrienne,
Jean-Andre y Curtson

Bisanieta: Chloë Quiana Lacle

Rumanan: Ada, Wichi y famia
Jossy Dubero y famia
Mena, Ronny Kelly y famia
Antji, Benny Vrolijk y famia
Mariana Dubero y famia
Chela, Benny Roga y famia
Lelia, Walter Kelly
Giovany Dubero y famia
Rita Van Dobbelen
Jacky Rollock
Uriah Maduro

Swanan: Micheal Vrolijk y famia
Teresita Montaner-Vrolijk y famia
†Juan y †Greet Vrolijk
Hose Vrolijk y †Teresita y famia
Toribio, Judith Vrolijk
Fransisco Vrolijk
Karel, Josefa Vrolijk y famia
Roman, Ninita Vrolijk
Gretha, Julio Maduro y famia
Jack, Tineke Vrolijk
Benny, Antji Vrolijk y famia
Lucia, Lucas Baptist
Lady, Grace Vrolijk y famia

Tanta: Sra. Vda Suitbertha Croes-Dubero y famia

Amigonan di cas: Carlito Orman, Rene y Matty Rodriquez

Tur subrino(a)nan, Primo(a)nan, Comer & Comperman, Ihanan y demas famia: Dubero, Vrolijk, De Kort, Lacle, Croeze, Rodriquez, Koolman, Fitsler, Croes, Dirksz, Kelly, Trapenberg, Panneflek, Roga, Rollock, van Dobbelen, Montaneer, Maduro, Baptist, Groos, Sint Jago, Tromp, Giel, Sluiter

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 7 maart 2015 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santana di St.Cruz. For di 9'or nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia: Awe diabierne 6 maart 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



Asociacion Sophia tin e tristo deber di anuncia fayecimento di :

Sra. Vda.: Celfa Visser-Lampe

Na bida ruman muher di nos Presidente Sra. Vda. Lourdes Smouters-Lampe
Tanta di nos Secretaria Sra. Diana Peterson y
nos Tesorera Sra. Dalilia Wong-Fat Peterson

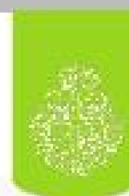
Sophia Aruba ta manda palabra di condolencia y deseando forza na su famia

Cu **"Celfa"** sosega na paz

Polis ta detene chofer hopi burachi drumi den auto

DURANTE patruya policial diarazon 15.15, den e becindario di "Dushi Limpi", nan a mira un auto Chevrolet Spark orańo, para banda di caminda y a constata cu e chofer tabata morto na soño. Polis a lanta e chofer y a nota cu e tabata basta burachi y tabata papia bruha.

Polis a detene y a hibe Warda di Santa Cruz, y e auto a keda sera na yabi n'e sitio.



Gabinete *Mike* Eman

Bida ta comparabel cu lama
Olanan fuerte ta suta contra baranca
den e añanan bon
Olanan trankil cu ta bay bin den ritmo di bida
den e añanan debil
Poco poco e mareo ta hala atras y den tur su bunitesa
e solo ta baha den lama
lagando atras un soledad inconsolabel

Cu tristesa den nos curazon nos ta anuncia fayecimento di



Sra. Celfa Visser-Lampe
Mama di nos ex colega dr. Richard Visser

Hopi forsa pa famia, amigo y conocirnan den e dianan duro nan dilanti
Cu Celfa sosega na paz

Prome Minister Mike Eman y Coleganan Minister

"Remembrance in life's passing
is the truest form of love one can give,
for a memory should never die
and a love should live forever in the heart of another."

Cu inmenso tristesa

Esposo: +Jan Visser

Yiunan:
John y Viveca Visser,
Edward y Linda Visser,
Richard Visser y Aysel Erbudak y Fam,
+Monique Visser

Nietonan:
Jeffrey y Joana,
Jonathan y Stanny,
Jared y Melina,
Aleksandra,
Savannah y Kai

Bisanietonan:
Dana,
Maya,
Kiara,
Jared Jr,
Amirah,
Arjah y
Ava

Rumannan:
+Antolina y +Jossy Kock-Lampe y Fam,
+Fransisco y Juanita Lampe-Trimon y Fam,
Catalina y Oscar Antonette-Lampe y Fam,
Agueda y +Bill Bilderbeek-Lampe y Fam,
+Hendrik Lampe y Fam,
+Olivia y +Etienne Peterson-Lampe y Fam,
+Angel y Aizy Lampe-Felix y Fam,
Benjamin y Sita Lampe-Tromp y Fam,
Lourdes y +Henk Smouter-Lampe,
Rufino y Olivia Lampe-Thijm y Fam,
Olga Lampe y Ted Koetsier

Ayudantenan:
Hulin
Corra
Gladys y Dario

Demas Famia:
Visser
Lampe
Lopez
Swanson
Erbudak
Ho Sing Loy
Kock
Trimon
Antonette
Woisky
Bilderbeek
Peterson
Felix
Tromp Smouters
Koetsier
Thijm
Vos
Koster y Emers

ta anuncia fayecimento di nan kerida mama, ruman, suegra, wela, bisawela y tanta



Sra. Celfa Visser-Lampe
*22-04-1930 † 01-03-2015

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar
awe diabierna 6 di maart 2015 na
Misa Sta. Anna na Noord di 2:00 pm - 4:00 pm.

Entiero lo sosode den seno familiar

En bes di krans por haci un donacion na Edmund Harms Foundation



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

No carga tristeza den boso curazon pa motibo di mi partida.
Pasoba esun cu a biba bon no mester tin miedo di nada.

Gradecido pa tur locual e la significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Yolanda A. Croes
*23-06-1949 †02-03-2015

Na nomber di su yiunan: Valery Stamper y Giacomo Diaz
Earney (Boy) y Shahayra Stamper-Tromp
Caroline (Carol) Stamper
Nieto y nietanan: Gabrielle (Gabby) Violenus, Joseph Violenus y Valentino Diaz - Aymee Stamper, Christopher Stamper y Christiaan Stamper - Jahlion Rasmijn y Jydho Rasmijn
Rumanan: †Pedro Luis y Olga Croes-Figaroa
Griselda (Chichi) y Jacobo (Coco) Thiel
†Susana y Juan (Tuyo) Werleman
Lourdes Croes
†Wilfrido Croes
Angel y Irma Croes-Dirks
Richard y Sharline Croes-Bareño
Marina Koolman
Reineta Lacle
†Eulogia (Jojo) Croes-Lacle
Sorino y sobrinanan: Elizette Croes y yiunan
Omar y Faridi Werleman-Daou y yiunan
Xiomara Werleman y Izaira Mansur y yiunan
Elizangela y Julteo (Teo) Farro y yiunan
Angelique (Shadira) Croes y Isaac De Marchena y yiunan
Jurraine Thiel y yiunan
Dody Thiel
Christine Croes y Ricardo (Boy-boy) Peterson y yiu
Andrew Croes y Athenae Hill
Moacir Croes y Samantha Palm y yiunan
Delany Croes y yiunan
Rebeca El Jabakhanji y yiunan
Lilian Koolman y yiunan
Rina Koolman y yiunan
Magali Croes y yiunan
Iha: Angelica Henriquez
Demas famia Croes, Stamper, Diaz, Tromp, Violenus, Rasmijn, Figaroa, Thiel, Werleman, Dirks, Bareño, Koolman, Wernet, Daou, Mansur, De Marchena, Peterson, Hill, Palm, El Jabakhanji, Henriquez, ,Quant, Ranes, Hoek, Heykoop, Molina, Comenencia y demas famia na Corsow, Boneiro, Merca, Venezuela y Hulanda.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar **diasabra 7 di maart 2015** na Aurora Funeral Home di **1'0r pa 4'or di atardi.**

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 6 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Alavez nos kier a gradici su dr. stima Jose Dassen, Stichting Koningin Wilhelmina Kankerfonds y su enfermera preferi Michella Matos cu a trate cu hopi amor y cariño te na ultimo momento.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lu.bida un of otro familiar.

Pa prome biaha den historia

Aruba a gana "National Geographic World Legacy Award"



ELOGIA pa su esfuersonan den sostenibilidad, a scoge Aruba como e ganador maximo di e premio "National Geograpic World Legacy Award" p'e categoria "Destination Leadership" durante ITB Berlin, e convencion mas grandi di turismo na mundo, cu ta tuma lugar anualmente na Alemania.
"World Legacy Awards" di National Geographic ta reconoce destinacion, ciudad, provincia, estado, pais y regionnan cu ta e.o. desplega e mihor practicanan pa cu proteccion di e ambiente natural, y mantencion di herencia.

National Geographic a ricibi mas di 150 registracion representando 56 pais y 6 continente. E finalistanan den e 5 categorianan a wordo selecciona pa un ekipo internacional di 18 experto den desaroyo sostenibel, cu a bishita e participantenan y a realisa inspeccionnan completo y extensivo prome cu yega n'e 3 nominadonan y eventualmente e ganador absoluto. Aruba a ricibi e bishita aki aña pasa october y djey a ricibi e noticia cu e ta forma parti di e grupo di 3 nominadonan.

Ayera cu grato honor, Aruba, a keda anuncia como e ganador absoluto di e premio aclama di National Geographic «Destination Leadership». Aruba a destaca pa su diferente iniciativa.
Na aña 2012, Aruba a forma un sociedad cu Richard Branson di Carbon War Room y otro entidadnan manera Harvard, pa lucha contra cambio climatico.
Debi na Aruba su recursonan natural y ecologico, manera solo y biento continuo y un plan agresivo aproba pa diferente partner, Aruba lo por t'e prome isla na mundo cu lo por ta completamente riba energia alternativo na ana 2020.

«Ta un honor grandi pa wordo reconoci dor di "National Geographic Society" den nos buskeda pa yega na sostenibilidad total», asina Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente, Benny Sevinger, a remarca cu orguyo, mientras el a ricibi e premio pa Aruba na ITB Berlin. «Den e ultimo añanan, nos a traha estrechamente cu varios lider sumamente inovador rond mundo henter pa cu e topico aki y asina profundisa nos conocemento.
Nos ta orguyoso di mira e esfuersonan aki awe ta structura e caminda pa otro islanan ta den constante evolucion. Esaki ta simplemente e comienso".

E esfuersonan pa Aruba yega di ta un isla completamente sostenibel a wordo cubri aña pasa dor di Bloomberg TV, Wall Street Journal Live, CNBC Power Lunch, CBS y otro puntonan di media internacional. Aruba, Pabien!



